

**KARTA ZGŁOSZENIA DZIECKA
DO ŚWIETLICY SZKOLNEJ
W ROKU SZKOLNYM 204/2025
РЕЄСТРАЦІЙНА КАРТА ДЛЯ ДИТИНИ
ДО ШКІЛЬНОЇ ГРУПИ ПРОДОВЖЕНОГО ДНЯ
У 2024/2025 НАВЧАЛЬНОМУ РОЦІ**

Proszę o przyjęcie do świetlicy szkolnej:

Прошу прийняти до шкільної групи продовженого дня:

Imię i nazwisko dziecka

Ім'я та прізвище дитини

Data urodzenia dziecka **Klasa**

Дата народження дитини

Клас

Adres zamieszkania dziecka

Домашня адреса дитини

Ważne informacje o zdrowiu dziecka (Важлива інформація про стан здоров'я дитини)

.....

.....

Informacje o rodzicach (prawnych opiekunach)

Інформація про батьків (опікунів)

MATKA (prawny opiekun) Мати (законний опікун)	OJCIEC (prawny opiekun) Батько (законний опікун)
Imię i nazwisko (Ім'я та прізвище):	Imię i nazwisko (Ім'я та прізвище):
Telefon kontaktowy (Номер телефону):	Telefon kontaktowy (Номер телефону):
Oświadczam, że pracuję zawodowo Підтверджую, що працюю podpis (підпис)	Oświadczam, że pracuję zawodowo Підтверджую, що працюю podpis (підпис)

Gdynia, dnia (Гдиня, дата)

.....

podpis matki / prawnego opiekuna
(підпис мати /законного опікуна)

.....

podpis ojca / prawnego opiekuna
(підпис батька/законного опікуна)

INFORMACJE O ODBIERANIU DZIECKA ZE ŚWIETLICY

Інформація, яка допоможе організувати процес забирання дитини з групи продовженого дня

Właściwe zaznaczyć „X”

Відповідне позначити

Odbiór dziecka przez (Дитину забирають):

☐ **oboje rodziców** (обоє батьків) ☐ **tylko przez matkę** (тільки мати) ☐ **tylko przez ojca** (тільки батько)

Inne osoby upoważnione do odbierania dziecka ze świetlicy:

Інші особи, уповноважені забирати дитину з групи продовженого дня:

Lp. №	Imię i nazwisko osoby upoważnionej Ім'я та прізвище уповноваженої особи	Stopień pokrewieństwa Ким ви є дитині	Kontakt telefoniczny Номер телефону

☐ **Oświadczam, że wyrażam zgodę na samodzielny powrót mojego dziecka do domu, wyjście ze świetlicy szkolnej o godzinie** (Я даю згоду на самостійне повернення моєї дитини додому о годині):

Poniedziałek (понеділок)

Wtorek (вівторок)

środa (середа)

czwartek (четвер)

piątek (п'ятниця)

☐ **Oświadczam, że nie wyrażam zgody na samodzielny powrót mojego dziecka do domu, wyjście ze świetlicy szkolnej.** Я не даю згоду на самостійне повернення моєї дитини додому.

☐ **Dziecko będzie odbierane przez osobę niepełnoletnią (imię i nazwisko).** Дитину забере неповнолітня особа:

.....
.....

Oświadczam, że znane mi są uregulowania prawne związane z upoważnieniem osoby niepełnoletniej do odbioru mojego dziecka ze świetlicy szkolnej. Я заявляю, що мені відомі законодавчі норми щодо дозволу неповнолітнім особам забирати мою дитину з групи продовженого дня.

Oświadczam, że biorę pełną odpowiedzialność prawną za bezpieczeństwo syna/córki w związku z odbiorem przez osoby upoważnione, w tym przez osoby niepełnoletnie. Я заявляю, що беру на себе повну юридичну відповідальність за безпеку мого сина/доньки у зв'язку з тим, що його/її забирають уповноважені особи, у тому числі неповнолітні.

Bierzemy na siebie pełną odpowiedzialność prawną za bezpieczeństwo dziecka od momentu jego odbioru przez wskazane powyżej, upoważnione przez nas osoby oraz w przypadku samodzielnego powrotu dziecka do domu.

Ми (батьки/опікуни законні) несемо повну юридичну відповідальність за безпеку дитини з того моменту, як її забрали уповноважені особи та у разі самотійного повернення дитини додому.

Gdynia, dnia (Гдиня, дата)

.....
podpis matki / prawnego opiekuna
(підпис мати /законного опікуна)

.....
podpis ojca / prawnego opiekuna
(підпис батька/законного
опікуна)

Zezwalam na odrabianie prac domowych w świetlicy szkolnej . ☐ TAK ☐ NIE

Я дозволяю виконувати домашні завдання у групі продовженого дня.

Zobowiązuję się do (Розумію, що моїм обов'язком є):

1.Punktualnego odbierania dziecka ze świetlicy szkolnej do godziny 17:00. Забирати дитину вчасно з групи продовженого дня до 17.00.

2.Aktualizowania danych zawartych w karcie zapisu dziecka do świetlicy szkolnej (np. numeru telefonu). Внесення актуальної інформації, яка містяться в картці обліку дитини до групи продовженого дня (наприклад, номер телефону).

3. Przestrzegania Regulaminu, który obowiązuje w świetlicy Szkoły Podstawowej nr 52 w Gdyni. Дотримуватися Правил, які діють у групі продовженого дня Школи № 52 у Гдині.

4. Współpracy z wychowawcami świetlicy w sprawach dotyczących pobytu i funkcjonowania dziecka w świetlicy. Співпраця з вихователями з питань перебування та діяльності дитини у групі продовженого дня.

1. Poświadczam prawdziwość danych przedstawionych w karcie zapisu dziecka do świetlicy szkolnej. Jestem świadomy/ma odpowiedzialności karnej za złożenia fałszywego oświadczenia. Засвідчую достовірність даних, зазначених у анкеті дитини, до групи продовженого дня. Мені відомо, що я несу кримінальну відповідальність за недостовірне декларування даних.

2. Oświadczam, że zapoznałem/am się z regulaminem świetlicy szkolnej w Szkole Podstawowej nr 52 w Gdyni. Я підтверджую, що я ознайомилась/ознайомився з правилами групи продовженого дня Школи № 52 у Гдині.

3. Wyrażam zgodę na samodzielne wyjście mojego dziecka do toalety podczas zajęć odbywających się w salach świetlicowych, sali gimnastycznej, boisku szkolnym itp.

Я згоден, щоб моя дитина ходила в туалет самотійно під час занять, які відбуваються в кімнатах групи продовженого дня, спортзалах, на шкільних майданчиках тощо.

.....
data i podpis rodziców / prawnych opiekunów

дата та підпис батьків / законних опікунів

Przyjmuję do wiadomości, że szkoła nie odpowiada za bezpieczeństwo dziecka pozostającego na jej terenie w miejscach nieobjętych opieką nauczyciela oraz poza godzinami pracy nauczycieli. Oświadczam, że przejmuję pełną odpowiedzialność za zdrowie i bezpieczeństwo dziecka w chwili opuszczenia przez nie szkoły

Я визнаю, що школа не несе відповідальності за безпеку перебування дитини в її приміщеннях у місцях не під наглядом учителя та поза робочим часом учителів. Я заявляю, що беру на себе повну відповідальність за здоров'я та безпеку дитини після закінчення шкільних уроків.

.....

data i podpis rodziców / prawnych opiekunów
дата та підпис батьків / законних опікунів